

HOLEX



HOLEX ARBEITSLEUCHE

081567 205

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sicherheitshinweise | User guide | Safety instructions | Ръководство за потребителя |
Указания за безопасност | Betjeningsvejledning | Sikkerhedsanvisninger | Käyttöohje |
Turvallisuusohjeet | Instructions d'utilisation | Consignes de sécurité | Manuale d'uso |
Avvertenze per la sicurezza | Upute za rukovanje | Sigurnosne napomene | Naudojimo instrukcija |
Saugos nurodymai | Gebruiksaanwijzing | Veiligheidsaanwijzingen | Instruksjonsbok |
Sikkerhetshenvisninger | Instrukcja obsługi | Wskazówki bezpieczeństwa | Manual de instruções |
Indicações de segurança | Manual de utilizare | Indicații de siguranță | Bruksanvisning |
Säkerhetsföreskrifter | Návod na obsluhu | Bezpečnostné pokyny | Navodila za uporabo |
Varnostni napotki | Manual de instrucciones | Indicaciones de seguridad | Návod k použití |
Bezpečnostní pokyny | Kezelési útmutató Biztonsági utasítások

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

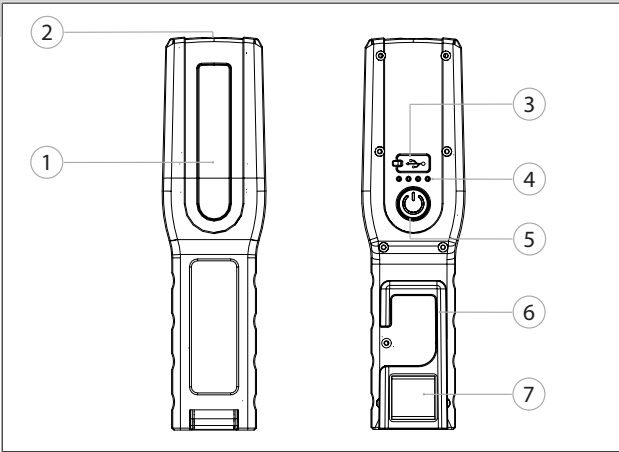
sl

es

cs

hu

A



1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

QR-Code weiterführende Produktinformationen



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

2.1.1. Akku



Austretender Elektrolyt

- Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.
- ▶ Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- ▶ Bei Kontakt, betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Für den industriellen und privaten Gebrauch. Nach IP 65 staub- und strahlwassergeschützt.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden. Gehäuse nicht öffnen. Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung oder offenem Feuer aussetzen. Leuchtmittel nicht austauschen. Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet. Bei Beschädigungen am Gehäuse nicht mehr verwenden.

3. Geräteübersicht



① LED-Licht ② Spotlicht ③ USB-C-Ladeanschluss ④ Lade-/Entlade-LED ⑤ Ein-/Aus-Druckknopf ⑥ Aufhängehaken ⑦ Haltemagnet

4. Lieferumfang

1x LED-Akku-Arbeitsleuchte, 1x USB-C-Ladekabel

5. Inbetriebnahme

5.1. AKKU AUFLADEN

Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen.

- ✓ Leuchte ausgeschaltet.
- 1. Leuchte über USB-C-Ladekabel und Netzteil mit Steckdose verbinden.
 - ▶ LED leuchtet rot während des Ladevorgangs.
- 2. Leuchte vom Stromnetz trennen.

6. Bedienung



Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

- ▶ Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- ▶ Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- ▶ Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

6.1. LICHTER EIN- / AUSSCHALTEN

- Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen, um Hauptlicht im „ECO mode“ einzuschalten.
- Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen, um Hauptlicht im „Full power mode“ einzuschalten.
- Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen, um Spotlicht einzuschalten.
- Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen, um Leuchte auszuschalten.

6.2. LEUCHTE BEFESTIGEN

Der Magnet haftet auf allen glatten, planen, magnetischen Oberflächen.

7. Lagerung

Vor Lagerung, Akku vollständig laden. Bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

8. Reinigung

Vor Beginn der Reinigung vom Stromnetz trennen. Mit leicht feuchtem Tuch reinigen. Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

9. Technische Daten

Länge	205 mm
Gewicht (mit Akku)	205 g
Lichtstrom LED-Licht	Helligkeitsstufe 1 – ca. 150 lm Helligkeitsstufe 2 – ca. 350 lm
Leuchtdauer LED-Licht	Helligkeitsstufe 1 – ca. 6,5 h Helligkeitsstufe 2 – ca. 3,0 h
Lichtstrom Spotlicht	ca. 125 lm
Leuchtdauer Spotlicht	ca. 9,0 h
LED	COB LED
Schutzklasse	IP 65
Temperatur Arbeitsumgebung	-10°C bis +40°C
Akku	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Ladedauer	Ca. 4 h
Ladespannung DC /-strom	5 V, 1 A

10. Recycling und Entsorgung



Leuchte und Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Landesspezifische Vorschriften zur Entsorgung anwenden. Leuchte und Akku zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

1. General instructions



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information



<https://hog.tools/081567-205>

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

2.1.1. Battery



Leaking electrolyte

Eyes and skin irritation can occur due to leaking, poisonous and corrosive electrolytes.

- ▶ Avoid contact with your eyes and body.
- ▶ In the event of contact, rinse out the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.

2.2. INTENDED USE

For both industrial and private use. Protected against dust and sprayed water to IP 65.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

Do not use in potentially explosive atmospheres. Do not open the casing. Do not expose to strong heat, direct sunlight or open fire. Do not replace the light bulb. Not suitable for use by children. If the casing is damaged, do not continue to use the work lamp.

3. Device overview



① LED light ② spotlight ③ USB-C charging connector charging ④ /discharging LED on/ ⑤ off push button ⑥ suspension hook ⑦ holding magnet

4. Supplied with

1x LED battery work light, 1x USB-C charging cable

5. Commissioning

5.1. CHARGING THE BATTERY



Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time.

- ✓ Torch switched off.
- 1. Connect the light to the power socket using the USB-C charging cable and the power supply.
 - ▶ LED lights up red during charging.
- 2. Disconnect the light from the mains.

6. Operation



Risk of blinding and injury to the retina

- ▶ Never look directly into the light beam.
- ▶ Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- ▶ In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

6.1. SWITCHING LIGHTS ON/OFF

1. Press the on/off button again to switch on the main light in "Eco mode".
2. Press the on/off button again to switch on the main light in "Full Power Mode".
3. Press the on/off button again to switch on the spotlight.
4. Press the on/off button again to switch off the lamp.

6.2. ATTACHING THE LIGHT

The magnet adheres to all smooth, flat, magnetic surfaces.

7. Storage

Before placing the lamp in storage, fully charge the battery. Store at temperatures between -10°C and +40°C. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

8. Cleaning

Disconnect from the power supply before starting cleaning. Clean with a slightly damp cloth. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

9. Technical data

Length	205 mm
Weight (with battery)	205 g
Luminous flux LED light	Brightness level 1 – approx. 150 lm Brightness level 2 – approx. 350 lm
LED light duration	Brightness level 1 – approx. 6.5 h Brightness level 2 – approx. 3.0 h.
Illumination of spotlight	Approx. 125 lm
Illumination time of spotlight	approx. 9.0 hours
LED	COB LED
Protection class	IP 65
Ambient temperature range	-10°C to +40°C
Rechargeable battery	Li-Ion 3.6 V, 2600 mAh
Charging duration	Approx. 4 h
Charging voltage DC/current	5 V, 1 A

10. Recycling and disposal



Torch and rechargeable battery must not be disposed of in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Torch and rechargeable battery must be taken to a suitable collection point.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

1. Общи указания

 Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
 ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

QR код допълнителна информация за продукта



<https://hog.tools/081567-205>

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1.1. Акумулаторна батерия

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ отровен и изгарящ електролит.

- ▶ Избягвайте контакт с очите и тялото.
- ▶ При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

За употреба в промишлени и домашни условия. Съгласно IP65 със защита от прах и водни пръски.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера. Не отваряйте корпуса. Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит огън. Не сменяйте лампата. Неподходящо за употреба от деца. Не използвайте повече при повреди по корпуса.

3. Общ преглед на уреда




① СВЕТОДИОДЕН светлинен ② прожектор ③ USB-C конектор за зареждане ④ / разреждане светодиода за включване / ⑤ изключване бутон ⑥ окачване кука ⑦ задържащ магнит

4. Окомплектовка на доставката

1x светодиодна работна светлина за акумулатор, 1x кабел за зареждане USB-C

5. Пускане в експлоатация

5.1. ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

 Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия.

- ✓ Лампата е изключена.
- 1. Свържете светлината към захранващия контакт с помощта на кабела за зареждане USB-C и захранването.
 - ▶ СВЕТОДИОДЪТ светва в червено по време на зареждане.
- 2. Изключете светлината от електрическата мрежа.

6. Употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от заслепяване и нараняване на ретината

- ▶ Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- ▶ Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- ▶ При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

6.1. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФЕНЕРЧЕТО

1. Натиснете отново бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите основната светлина в "mode" (режим на Eco).
2. Натиснете отново бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите основната светлина в "Full Mode" (режим Full Power).
3. Натиснете отново бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите светлината на прожекторите.
4. Натиснете отново бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да изключите светлината.

6.2. ЗАКРЕПВАНЕ НА ЛАМПАТА

Магнитът прилепва към всички гладки, плоски, магнитни повърхности.

7. Съхранение

Преди прибиране за съхранение заредете напълно акумулаторната батерия. Съхранявайте при температура между -10°C и +40°C. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

8. Почистване

Преди започване на почистване изключете от електрическата мрежа. Почистете с леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

9. Технически данни

Дължина	205 mm
Тегло (с батерия)	205 g
Светодиодна светлина за светлинен поток	Ниво на яркост 1 – припл. 150 lm ниво на яркост 2 – припл. 350 lm
Продължителност на СВЕТОДИОДНАТА светлина	Ниво на яркост 1 – припл. 6,5 h ниво на яркост 2 – припл. 3,0 часа
Светлинен поток спот светлина	около 125 lm
Продължителност на светене спот светлина	припл. 9,0 часа
Светодиод	COB светодиод
Клас на защита	IP 65
Температура работна среда	-10 °C до +40 °C
Акумулаторна батерия	Литиево-йонна 3,6 V, 2600 mAh
Продължителност на зареждане	Припл. 4 часа
Зарядно напрежение DC/ток	5 V, 1 A

10. Рециклиране и предаване за отпадъци



Лампа и акумулаторна батерия Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Прилагайте специфичните за страната разпоредби за предаване на отпадъци. Лампа и акумулаторна батерия предавайте в подходящ събирателен пункт.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

QR-kode til yderligere produktoplysninger



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1.1. Akku

FORSIGTIG

Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritationer som følge af udslip af giftig og ætsende elektrolyt.

- ▶ Undgå øjen- og kropskontakt.
- ▶ I tilfælde af kontakt, skal det pågældende sted øjeblikkeligt skylles med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Til både industriel og privat brug. Støv- og strålevandsbeskyttet iht. IP 65.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder. Kabinettet må ikke åbnes. Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild. Lyskilden må ikke udskiftes. Må ikke anvendes af børn. Må ikke længere benyttes, hvis kabinettet er beskadiget.

3. Oversigt over enheden



① LED Light ② spotlight ③ USB-C opladningsstik ④ Charge/Discharge LED On/ ⑤ Off trykknop ⑥ suspension krog ⑦ holdemagnet

4. Leveringsomfang

1 x LED-arbejdslampe for batteri, 1 x USB-C-opladningskabel

5. Idrifttagning

5.1. OPLADNING AF AKKUET

Oplad akku helt før brug første gang.

- ✓ Lampen er slukket.
- 1. Tilslut lygte'en til stikkontakten ved hjælp af USB-C-opladningskablet og strømforsyning.
 - ▶ LED lyser rødt under opladning.
- 2. Afbryd lygte'en fra lysnettet.

6. Betjening

ADVARSEL

Fare for blænding og beskadigelse af nethinden

- ▶ Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- ▶ Peg ikke lysstrålen mod øjnene af hverken mennesker eller dyr.
- ▶ Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmelser om forebyggelse af ulykker.

6.1. TÆNDING-/SLUKNING AF LYSET

1. Tryk på on/off-knappen igen for at tænde fjernlyset i "Eco mode".
2. Tryk på on/off-knappen igen for at tænde fjernlyset i "Full Power-tilstand".
3. Tryk på on/off-knappen igen for at tænde spotlyset.
4. Tryk på tænd/sluk-trykknappen igen for at slukke for lygten.

6.2. FASTGØRELSE AF LYGTEN

magnet klæber til alle glatte, flade, magnetiske overflader.

7. Opbevaring

Akket skal oplades helt, før opbevaring. Skal opbevares i temperaturer mellem -10°C og +40°C. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

8. Rengøring

Før påbegyndelse af rengøringen, skal elnettet frakobles. Rengør med en let fugtig klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmidlerholdige rengøringsmidler.

9. Tekniske data


Længde	205 mm
Vægt (med akku)	205 g
Lysstrøm LED-lys	Lysstyrkeniveau 1 - ca. 150 lm Lysstyrkeniveau 2 - ca. 350 lm
LED-lysets varighed	Lysstyrkeniveau 1 - ca. 6.5 t Lysstyrkeniveau 2 - ca. 3.0 t.
Lysstrøm af spotlys	ca. 125 lm
Brændetid af spotlys	ca. 9,0 h
LED	COB LED
Beskyttelsesklasse	IP 65
Temperatur i arbejdsomgivelserne	- 10 til +40
akku	Li-ion 3.6 V, 2600 mAh
Opladningstid	Ca. 4 timer
Ladespænding/-strøm DC	5 V, 1 A




10. Genbrug og bortskaffelse



Lygte og akku Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Følg de nationale forskrifter for bortskaffelse. Lygte og akku afleveres hos et egnet indsamlingssted.

1. Yleisiä ohjeita

 Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
 VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla



<https://hog.tools/081567-205>

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

2.1.1. Akku



Elektrolyyttivuoto

Vuotava myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.

- ▶ Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.
- ▶ Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Teollisuus- ja yksityiskäyttöön. IP 65 -luokan mukaisesti suojattu pölyltä ja roiskevedeltä.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa. Älä avaa runkoa. Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, auringonpaisteelle tai avotulelle. Älä vaihda lamppua. Ei sovellu lasten käyttöön. Käyttöä ei saa jatkaa, jos runko vioittuu.

3. Laitteen yleiskuva




① LED-valon ② valonheitin ③ USB-C-latausliitin ④ lataus/purkaus LED on/ ⑤ Off Push Button - ⑥ jousituskoukku ⑦ kiinnitysmagneetti

4. Toimituksen sisältö

1x LED-akun työvalo, 1x USB-C-latauskaapeli

5. Käyttöönotto

5.1. AKUN LATAAMINEN

 Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä täyteen.

- ✓ Valaisin on sammutettu.
- 1. Kytke valaisin virtalähteeseen USB-C-latauskaapelin ja verkkolaiten avulla.
 - ▶ LED syttyy punaisena latauksen aikana.
- 2. Irrota valaisin verkkovirrasta.

6. Käyttö



Häikäisyvaara ja verkkokalvon vaurioitumisen vaara

- ▶ Älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen.
- ▶ Älä suuntaa valonsädettä ihmisten ja eläinten silmiin.
- ▶ Ammattikäytössä käyttäjää on opastettava tapaturmantorjuntamääräysten mukaisesti.

6.1. VALOJEN SYTYTTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

1. Paina on/Off-painiketta uudelleen, jos haluat kytkeä päävalon päälle Eco-tilassa.
2. Paina on/Off-painiketta uudelleen, jos haluat kytkeä päävalon päälle Full Power -tilassa.
3. Paina on/Off-painiketta uudelleen, jos haluat kytkeä valokeilan päälle.
4. Paina virtapainiketta uudelleen, kun haluat sammuttaa valaisimen.

6.2. VALAISIMEN KIINNITTÄMINEN

magneetti tarttuu kaikkiin sileisiin, tasaisiin, magneettisiin pintoihin.

7. Säilytys

Lataa akku täyteen ennen säilytystä. Säilytyslämpötila on -10°C - +40°C. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

8. Puhdistus

Irrota sähköverkosta ennen puhdistuksen aloittamista. Puhdista nihkeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

9. Tekniset tiedot

Pituus	205 mm
Paino (akku:n kanssa)	205 g
Valovirran LED-valo	Kirkkaustaso 1 – noin 150 lm kirkkaustaso 2 – noin 350 lm
LED-valon kesto	Kirkkaustaso 1 – noin 6,5 h kirkkaustaso 2 – noin 3,0 h.
Kohdevalon valovirta	noin 125 lm
Kohdevalon valaistus aika	noin 9,0 tuntia
LED	COB LED
Suojausluokka	IP 65
Työympäristön lämpötila	-10°C - +40°C
Akku	Li-ion 3,6 V, 2600 mAh
Latausaika	Noin 4 h
Latausjännite DC / -virta	5 V, 1 A

10. Kierrätys ja hävittäminen



Valaisin ja akku älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Noudata hävittämisessä maakohtaisia määräyksiä. Valaisin ja akku on vietävä soveltuvaan keräyspisteeseen.

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

Code QR pour des informations complémentaires sur les produits



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2.1.1. Batterie



Fuite d'électrolyte

Irritation des yeux et de la peau en raison de la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- ▶ Éviter tout contact avec les yeux et le corps.
- ▶ En cas de contact, laver immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau, consulter un médecin.

2.2. UTILISATION NORMALE

Pour un usage industriel et privé. Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 65.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne pas utiliser dans des zones explosibles. Ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue. Ne pas remplacer l'ampoule. Ne convient pas à une utilisation par des enfants. Ne plus utiliser si le boîtier est endommagé.

3. Aperçu de l'appareil



① Projecteur LED ② ③ USB-C connecteur de charge charge ④ charge / décharge LED bouton poussoir Marche / ⑤ arrêt ⑥ crochet de suspension ⑦ aimant de retenue

4. Livraison

1x lampe de travail à piles LED, 1x câble de chargement USB-C.

5. Mise en service

5.1. CHARGE DE LA BATTERIE



Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

- ✓ Lampe éteinte.
- 1. Connectez le lampe à la prise de courant à l'aide du câble de chargement USB-C et du bloc d'alimentation.
 - ▶ LED s'allume en rouge pendant la charge.
- 2. Débranchez le lampe du secteur.

6. Utilisation



Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- ▶ Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- ▶ Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- ▶ En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

6.1. ALLUMAGE/EXTINCTION DES ÉCLAIRAGES

- Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'éclairage principal en « mode Eco ».
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'éclairage principal en « mode Power complet ».
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour allumer le projecteur.
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour désactiver lampe.

6.2. FIXATION DE LA LAMPE

Le aimant adhère à toutes les surfaces lisses, plates et magnétiques.

7. Stockage

Charger complètement la batterie avant le stockage. Stocker à des températures comprises entre -10 et +40 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

8. Nettoyage

Débrancher du secteur avant le nettoyage. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

9. Caractéristiques techniques

Longueur	205 mm
Poids (avec pile)	205 g
Luminaire à DEL à flux lumineux	Niveau de luminosité 1 – environ 150 lm niveau de luminosité 2 – environ 350 lm
Durée de la lumière LED	Niveau de luminosité 1 – environ 6,5 h niveau de luminosité 2 – environ 3,0 h.
Flux lumineux de l'éclairage ponctuel	env. 125 lm
Durée d'éclairage de l'éclairage ponctuel	env. 9,0 h
LED	LED COB
Classe de protection	IP 65
Température de l'environnement de travail	-10°C à +40°C
Batterie	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Durée de charge	Env. 4 h.
Tension/courant de charge c.c.	5 V, 1 A

10. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter Lampe et batterie dans les ordures ménagères. Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Déposer Lampe et batterie dans un centre de collecte approprié.

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

2.1.1. Batteria



Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- ▶ Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- ▶ In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

2.2. USO PREVISTO

Per uso privato e industriale. Protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua secondo IP 65.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Non usare in aree a rischio di esplosione. Non aprire l'alloggiamento. Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti o fiamme libere. Non sostituire le lampadine. Non adatta all'uso da parte dei bambini. Interrompere l'utilizzo se l'alloggiamento è danneggiato.

3. Panoramica dell'apparecchio



① Faretto a LED ② ③ connettore di carica USB-C ④ pulsante di accensione/spegnimento LED di ricarica/scarica ⑤ ⑥ gancio a sospensione ⑦ magnete di tenuta

4. Fornitura

1 lampada da lavoro a batteria a LED, 1 cavo di ricarica USB-C.

5. Messa in funzione

5.1. CARICAMENTO DELLA BATTERIA



Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

- ✓ Lampada spenta.
- 1. Collegare il lampada alla presa di corrente utilizzando il cavo di ricarica USB-C e alimentatore.
 - ▶ Il LED si illumina in rosso durante la ricarica.
- 2. lampada dalla rete elettrica troncatura.

6. Utilizzo



Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- ▶ Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ▶ Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ▶ In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

6.1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA LUCE

1. Premere nuovamente il pulsante on/off per accendere la luce principale in "modalità Eco".
2. Premere nuovamente il pulsante on/off per accendere la luce principale in "modalità Full Power".
3. Premete nuovamente il pulsante on/off per accendere il faretto.
4. Per spegnere la lampada, azionare nuovamente il pulsante On/Off.

6.2. FISSAGGIO DELLA LAMPADA

Il modello magnete aderisce a tutte le superfici magnetiche lisce, piatte.

7. Stoccaggio

Caricare completamente la batteria prima dello stoccaggio. Conservare a una temperatura compresa tra -10°C e +40°C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

8. Pulizia

Scollegare dalla rete elettrica prima di procedere con la pulizia. Pulire con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

9. Dati tecnici

Lunghezza	205 mm
Peso (con batteria)	205 g
Luce LED a flusso luminoso	Livello di luminosità 1 – circa 150 lm livello di luminosità 2 – circa 350 lm
Durata della luce LED	Livello di luminosità 1 – circa 6,5 ore livello di luminosità 2 – circa 3,0 ore
Corrente d'illuminazione del faretto	circa 125 lm
Durata della luce del faretto	circa 9,0 h
LED	LED COB
Classe di protezione	IP 65
Temperatura dell'ambiente di lavoro	da -10°C a +40°C
Batteria	Ioni di litio 3,6 V, 2600 mAh
Durata della carica	Circa 4 ore
Tensione di carica DC / corrente di carica	5 V, 1 A

10. Riciclaggio e smaltimento



Lampada e batteria Non smaltire nei rifiuti domestici. Osservare le norme locali in materia di smaltimento. Lampada e batteria Depositare presso un punto di raccolta idoneo.

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

QR kod za daljnje informacije o proizvodu



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

2.1.1. Baterija



Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnog i nagrizajućeg elektrolita.

- ▶ Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.
- ▶ U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

Za industrijsku i privatnu uporabu. U skladu sa standardom IP 65 zaštićena je od prskanja vode i prašine.

2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena. Ne otvarajte kućište. Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu. Ne mijenjajte rasvjetno tijelo. Djeci nije dopuštena uporaba. U slučaju oštećenja kućišta prekinite upotrebu.

3. Pregled uređaja



① LED svjetlo ② reflektor ③ USB-C priključak za punjenje punjenje ④ / pražnjenje LED uključivanje / ⑤ isključivanje gumb za ⑥ ovjes kuka ⑦ magnet za držanje

4. Opseg isporuke

1 LED radna svjetiljka, 1 USB-C kabel za punjenje

5. Puštanje u rad

5.1. PUNJENJE BATERIJE



Bateriju u potpunosti napuniti prije prve upotrebe.

- ✓ Svjetiljka isključena.
- 1. Priključite svjetiljka u utičnicu pomoću USB-C kabela za punjenje i napajanje priključka.
 - ▶ LED svijetli crveno tijekom punjenja.
- 2. Iskopčajte svjetiljka iz napajanja.

6. Rukovanje



Opasnost od zasljepljivanja i ozljeda mrežnice

- ▶ Nikad nemojte gledati izravno u svjetlosni snop.
- ▶ Svjetlosni snop nemojte usmjeravati u oči ljudi ili životinja.
- ▶ U slučaju poslovne upotrebe korisnika treba uputiti u skladu s propisom o sprječavanju nesreća.

6.1. UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE SVJETALA

1. Ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili glavno svjetlo u načinu rada „Eco“.
2. Ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili glavno svjetlo u načinu rada „Full Power“.
3. Ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili reflektor.
4. Ponovno pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje za isključivanje svjetiljke.

6.2. PRIKLJUČIVANJE SVJETILJKE

magnet prijanja na sve glatke, ravne, magnetske površine.

7. Skladištenje

Prije skladištenja u potpunosti napunite bateriju. Čuvajte na temperaturama od -10°C do +40°C. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

8. Čišćenje

Prije čišćenja prekinuti vezu s električnom mrežom. Čistiti lagano namočenom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

9. Tehnički podaci

Duljina	205 mm
Težina (uz baterija)	205 g
Svjetlosni tok LED svjetlo	Razina svjetline 1 – oko 150 lm svjetlina razina 2 – oko 350 lm
Trajanje LED svjetla	Razina svjetline 1 – oko 6,5 h razina svjetline 2 – oko 3,0 h.
Svjetlosni tok usmjeravajućeg svjetla	približno 125 lm
Trajanje osvjetljenja usmjeravajućeg svjetla	oko 9,0 sati
LED	COB LED
Klasa zaštite	IP 65
Temperatura radnog okruženja	-10°C do +40°C.
Baterija	Litij-ionska 3,6 V, 2600 mAh
Trajanje punjenja	Približno 4 h
Napon punjenja istosmjerni / strujni	5 V, 1 A

10. Recikliranje i zbrinjavanje



Svjetiljka i baterija Ne odlažite u kućanski otpad. Kod zbrinjavanja se pridržavajte važećih propisa. Svjetiljka i baterija odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

1. Bendrieji nurodymai

 Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
 PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

2.1.1. Akumuliatorinis

 **PERSPĖJIMAS**

Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio nuodingo ir dirginančio elektrolito.

- ▶ Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- ▶ Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje. Atitinka IP 65 keliamaus reikalavimus – apsaugotas nuo dulkių ir vandens pusrūšį.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose. Korpuso neatidarykite. Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos. Nekeiskite apšvietimo priemonių. Žibintuvėlis netinkamas naudotis vaikams. Nenaudokite korpuso, jei jis pažeistas.

3. Įrenginio apžvalga



① LED šviesos ② prožektorius ③ USB-C įkrovimo jungties ④ įkrovimas / iškrovimas šviesos diodas įjungimo / ⑤ išjungimo mygtuko ⑥ pakabos kablo ⑦ laikymo magnetas

4. Tiekimo sudėtis

1x LED baterijos darbo lemputė, 1x USB-C įkrovimo kabelis

5. Paleidimas eksploatuoti

5.1. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS



Prieš pirmą naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.

- ✓ Šviestuvai išjungtas.
- 1. Prijunkite šviestuvą prie maitinimo lizdo naudodami USB-C įkrovimo kabelį ir maitinimo blokas.
 - ▶ įkrovimo metu šviesos diodas užsidega raudonai.
- 2. Atjunkite šviestuvą nuo maitinimo tinklo.

6. Valdymas

 **ĮSPĖJIMAS**

Apakinimo ir tinklainės pažeidimo pavojus

- ▶ Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
- ▶ Šviesos spindulio nenukreipkite į žmones ir gyvūnus.
- ▶ Norėdamas žibintuvėlį naudoti komerciniams tikslais, naudotojas turi būti instruktuojamas pagal nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklę.

6.1. ŠVIESTUVO ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

1. Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte pagrindinę šviesą "Eco režimu".
2. Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte pagrindinę šviesą "Full Power Mode".
3. Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prožektorius.
4. Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte šviestuvą.

6.2. ŠVIESTUVO TVIRTINIMAS

magnetas prilimpa prie visų lygių, plokščių, magnetinių paviršių.

7. Laikymas

Prieš sandėliuodami pilnai įkraukite akumuliatorių. Kai sandėliavimo temperatūra tarp -10°C ir +40°C. Nelaikykite šalia šaldinamųjų, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

8. Valymas

Prieš pradėdami darbą, atjunkite prietaisus nuo tinklo. Nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

9. Techniniai duomenys

Ilgis	205 mm
Svoris (su akumuliatoriumis)	205 g
Šviesos srauto LED šviesa	Ryškumo lygis 1 – apie 150 lm ryškumo lygis 2 – apie 350 lm
LED šviesos trukmė	Ryškumo lygis 1 – apie 6,5 h ryškumo lygis 2 – apie 3,0 h.
Taškinio apšvietimo šviesos srautas	apie 125 lm
Taškinio apšvietimo trukmė	apie 9,0 h
LED šviesos diodas	COB LED
Apsaugos klasė	IP 65
Darbo aplinkos temperatūra	-10°C iki +40°C
Akumuliatorius	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Veikimo trukmė įkrovus	Apie 4 val.
Įkrovimo įtampas nuolatinė srovė / srovė	5 V, 1 A

10. Perdirbimas ir šalinimas



Šviestuvai ir akumuliatoriai neišmeskite kartu su buitėmis atliekomis. Taikykite utilizavimo taisyklę, galiojančias toje šalyje. Šviestuvai ir akumuliatoriai utilizuoti tam skirtoje surinkimo aikštelėje.

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
i	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

QR-code aanvullende productinformatie



<https://hog.tools/081567-205>

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDINSTRUCTIES

2.1.1. Accu



Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyt.

- ▶ Contact met ogen en lichaam vermijden.
- ▶ Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

Voor industrieel en particulier gebruik. Stofdicht en bestand tegen waterstralen volgens IP 65.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar. Behuizing niet openen. Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur. Lichtbron niet vervangen. Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt. Bij beschadigingen aan de behuizing niet meer gebruiken.

3. Apparaatoverzicht



① LED- ② leeslampje ③ USB-C-oplaadaansluiting ④ laden/ontladen led aan/ ⑤ uitdrukknop ⑥ ophanghaak ⑦ magneet

4. Levering

1 LED-werklamp voor batterij, 1 USB-C-oplaadkabel

5. Ingebruikneming

5.1. ACCU OPLADEN



De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen.

- ✓ Lamp uitgeschakeld.
- 1. Sluit de lamp aan op het stopcontact met behulp van de USB-C-oplaadkabel en netadapter.
 - ▶ led licht rood op tijdens het opladen.
- 2. lamp van het snijden elektriciteitsnet.

6. Bediening



Gevaar voor verblinding en netvliesletsel

- ▶ Nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken.
- ▶ Lichtstraal niet op ogen van mensen en dieren richten.
- ▶ Bij commercieel gebruik moet de gebruiker overeenkomstig de voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden geïnstrueerd.

6.1. LICHTFUNCTIES IN-/UITSCHAKELEN

1. Druk nogmaals op de aan/uitknop om het hoofdlicht in de „Eco-modus“ in te schakelen.
2. Druk nogmaals op de aan/uitknop om het hoofd lampje in de modus „Full Power“ in te schakelen.
3. Druk nogmaals op de aan/uitknop om de spotlight in te schakelen.
4. Aan-/uit-drukknop opnieuw bedienen om lamp uit te schakelen.

6.2. LAMP BEVESTIGEN

De magneet hecht zich aan alle gladde, platte, magnetische oppervlakken.

7. Opslag

De accu volledig opladen voordat deze wordt opgeslagen. Bij temperaturen tussen -10°C en +40°C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

8. Reiniging

Voor aanvang van de reiniging van het stroomnet loskoppelen. Met licht bevochtigde doek reinigen. Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

9. Technische gegevens

Lengte	205 mm
Gewicht (inclusief accu)	205 g
Lichtstroom LED-licht	Helderheidsniveau 1 – ca. 150 lm helderheidsniveau 2 – ca. 350 lm
Duur LED-licht	Helderheidsniveau 1 – circa 6,5 uur helderheidsniveau 2 – circa 3,0 u.
Lichtstroom spotlight	ca. 125 lm
Brandduur spotlight	ca. 9,0 h
Led	COB led
Veiligheidsklasse	IP 65
Temperatuur werkomgeving	-10°C tot +40 °C
Accu	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Oplaadtijd	Ongeveer 4 uur
Laadspanning DC /-stroom	5 V, 1 A

10. Recycling en afvoer



Lamp en accu niet in het huisvuil weggooien. De landspecifieke voorschriften voor afvoer toepassen. Lamp en accu naar een geschikt verzamelpunt brengen.

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
i	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

QR-kode til videre produktinformasjon



<https://hog.tools/081567-205>

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

2.1.1. Batteri



Elektrolyttlekkasje

- Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftig og etsende elektrolytt.
- ▶ Unngå kontakt med øyne og kropp.
 - ▶ Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

2.2. KORREKT BRUK

Til industriell og privat bruk. Beskyttet mot inntrenging av støv og vannsprut iht. IP 65.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare. Huset skal ikke åpnes. Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild. Lyspærene skal ikke skiftes ut. Ikke egnet til å brukes av barn. Skal ikke brukes ved skader på huset.

3. Apparatoversikt



① LED-lyskaster ②③ USB-C-ladekontakt ④ lading / utlading LED av/ ⑤ påtrykkknapphengeskrokk med ⑥⑦ holdemagnet

4. Inkludert i leveringen

1x LED-batteriarbeidsllys, 1x USB-C-ladekabel

5. Oppstart

5.1. LADE BATTERIET



Batteriet skal lades fullstendig opp før første bruk.

- ✓ Slå av lykten.
1. Koble lyset til stikkkontakten ved hjelp av USB-C-ladekabelen og strømforsyningen.
 - ▶ LYSDIODEN lyser rødt under lading.
 2. Koble lyset fra strømmettet.

6. Betjening



Fare for blanding, og fare for skader på netthinnen

- ▶ Se aldri rett inn i lysstrålen.
- ▶ Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.
- ▶ Ved yrkesmessig bruk må brukeren instrueres iht. forskrift om forebygging av ulykker.

6.1. SLÅ LYSENE PÅ/AV

1. Trykk på av/på-knappen en gang til for å slå på hovedlyset i Eco-modus.
2. Trykk på av/på-knappen en gang til for å slå på hovedlyset i full Power-modus.
3. Trykk på av/på-knappen en gang til for å slå på lyskasteren.
4. Trykk en gang til på PÅ/AV-trykkknappen for å slå lykten av.

6.2. FESTE LYKTEN

Magneten fester seg til alle glatte, flate, magnetiske overflater.

7. Lagring

Lad batteriet fullstendig opp før lagring. Lagres ved temperaturer mellom -10°C og +40°C. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

8. Rengjøring

Koble fra strømmettet før rengjøring startes. Rengjør med en litt fuktig klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

9. Tekniske data

Lengde	205 mm
Vekt (med batteri)	205 g
LED-lys for lysfluks	Lysstyrkenivå 1 – ca. 150 lm Lysstyrkenivå 2 – ca. 350 lm.
Varighet av LED-lys	Lysstyrkenivå 1 – ca. 6,5 t lysstyrkenivå 2 – ca. 3,0 h..
Lysstrøm spotlys	ca. 125 lm
Lysvarighet spotlys	ca. 9,0 timer
LED	COB LED
Innkapsling	IP 65
Temperatur arbeidsomgivelser	-10 °C til +40 °C
Oppladbart batteri	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Ladetid	Ca. 4 t
Ladespenning DC /-strøm	5 V, 1 A

10. Resirkulering og avfallshåndtering



Lykt og oppladbart batteri skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Overhold nasjonale forskrifter om avfallshåndtering. Lykt og oppladbart batteri skal leveres inn til egnet deponi.

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie



<https://hog.tools/081567-205>

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1.1. Akumulatory

PRZESTROGA

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

- Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych. Pyłoszczelna i zabezpieczona przed rozpryskującą się wodą, stopień ochrony IP 65.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem. Nie otwierać obudowy. Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego ani otwartego ognia. Nie wymieniać sprzętu oświetleniowego. Nie nadaje się do używania przez dzieci. W razie uszkodzenia obudowy przerwać eksploatację.

3. Przegląd części urządzenia



- ① Reflektor LED ② ③ złącze ładowania USB-C ④ Ładowanie/rozładowanie LED Wł./ ⑤ Wył przycisk ⑥ Zawieszenie hak ⑦ magnes mocujący

4. Zakres dostawy

1x lampa robocza LED, 1x kabel do ładowania USB-C.

5. Uruchamianie

5.1. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

- ✓ Lampa wyłączona.
- 1. Podłączyć urządzenie lampa do gniazdka elektrycznego za pomocą kabla ładującego USB-C i złącza zasilacza.
 - Podczas ładowania dioda LED świeci na czerwono.
- 2. Odłączyć moduł lampa od sieci elektrycznej.

6. Obsługa

OSTRZEŻENIE

Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
- Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

6.1. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE REFLEKTORÓW

1. Ponownie nacisnąć wyłącznik, aby włączyć główne światło w trybie Eco.
2. Ponownie nacisnąć wyłącznik, aby włączyć światło główne w trybie Full Power.
3. Ponownie nacisnąć wyłącznik, aby włączyć reflektor.
4. Aby wyłączyć lampę, ponownie nacisnąć przycisk włączający/wyłączający.

6.2. MOCOWANIE LATARKI

magnes przylega do wszystkich gładkich, płaskich, magnetycznych powierzchni.

7. Magazynowanie

Przed magazynowaniem całkowicie naładować akumulator. Przechowywać w temperaturze od -10°C do +40°C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

8. Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć od źródła prądu. Czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

9. Dane techniczne

Długość	205 mm
Masa (z akumulator)	205 g
Strumień świetlny LED światła	Poziom jasności – ok. 150 lm Poziom jasności 2 – ok. 350 lm
Czas trwania światła LED	Poziom jasności 2 – ok. 6.5 godz. Poziom jasności 3.0 godz.
Strumień światła reflektora punktowego	ok. 125 lm
Czas świecenia reflektora punktowego	ok. 9,0 h
LED	COB LED
Klasa ochrony	IP 65
Temperatura środowiska pracy	od -10°C do +40°C
Akumulator	Litowo-jonowy 3.6 V, 2600 mAh
Czas ładowania	Około 4 godz.
Napięcie ładowania DC / prąd	5 V, 1 A

10. Recykling i utylizacja



Lampa i akumulator nie wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przestrzegać krajowych przepisów w zakresie utylizacji. Lampa i akumulator dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki.

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

Código QR mais informações sobre o produto



<https://hog.tools/081567-205>

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

2.1.1. Bateria



Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito tóxico e corrosivo.

- ▶ Evitar contacto com os olhos ou o corpo.
- ▶ Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Adequado para o uso industrial e privado. Com proteção contra o pó e salpicos de água conforme IP 65.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não utilizar em áreas potencialmente explosivas. Não abrir a caixa. Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chama aberta. Não substituir a lâmpada. Não é adequada para ser usada por crianças. Não usar mais em caso de danos na caixa.

3. Vista geral do aparelho



① Luz LED ② holofote ③ USB-C conector de carregamento ④ carregar/descarregar LED ligar/ ⑤ desligar botão ⑥ de suspensão gancho ⑦ íman de fixação

4. Volume de fornecimento

1 luz de trabalho LED, 1 cabo de carregamento USB-C.

5. Colocação em funcionamento

5.1. CARREGAR A BATERIA



Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.

- ✓ Lanterna desligada.
- 1. Ligue o lanterna à tomada de alimentação utilizando o cabo de carregamento USB-C e a fonte de alimentação.
 - ▶ O LED acende-se a vermelho durante o carregamento.
- 2. Desligue o lanterna da corrente elétrica.

6. Operação



Perigo de encandeamto e perigo de ferimento da retina

- ▶ Não olhar diretamente para o feixe de luz.
- ▶ Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
- ▶ Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

6.1. LIGAR/DESLIGAR LUZES

1. Prima novamente o botão ligar/desligar para ligar a luz principal no modo "Eco".
2. Prima novamente o botão ligar/desligar para ligar a luz principal no modo "Full Power".
3. Prima novamente o botão ligar/desligar para ligar o holofote.
4. Prima novamente o botão ligar/desligar para desligar o lanterna.

6.2. FIXAR A LANTERNA

O íman adere a todas as superfícies lisas, planas e magnéticas.

7. Armazenamento

Carregar a bateria por completo antes do armazenamento. Armazenar a temperaturas entre os -10°C e +40°C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

8. Limpeza

Desligar da rede antes de iniciar a limpeza. Limpar com um pano ligeiramente humedecido. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

9. Dados técnicos

Comprimento	205 mm
Peso (com bateria)	205 g
Luz LED de fluxo luminoso	Nível de brilho 1 – aproximadamente 150 lm Nível de brilho 2 – aproximadamente 350 lm
Duração da luz LED	Nível de brilho 1 – aproximadamente 6,5 h Nível de brilho 2 – aproximadamente 3,0 h..
Fluxo luminoso do projetor	aprox. 125 lm
Duração de iluminação do projetor	aprox. 9,0 h
LED	COB LED
Classe de proteção	IP 65
Temperatura do ambiente de trabalho	-10°C a +40°C
Bateria	Iões de lítio de 3,6 V, 2600 mAh
Duração da carga	Aproximadamente 4 h
Tensão/corrente de carga CC	5 V, 1 A

10. Reciclagem e eliminação



Lanterna e bateria não eliminar juntamente com o lixo doméstico. Aplicar as disposições específicas do país para eliminação. Lanterna e bateria entregar num ponto de recolha adequado.

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs



<https://hog.tools/081567-205>

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

2.1.1. cu acumulator

PRECAUȚIE

Scurgeri de electrolit

Iritație pe ochi și piele din cauza scurgerii de electrolit toxic și caustic.

- ▶ Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- ▶ În caz de contact, spălați imediat locul afectat cu apă din belșug și consultați medicul.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Pentru uz industrial și privat. Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă, în conformitate cu IP 65.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu utilizați în atmosfere potențial explozive. Nu deschideți carcasa. Nu expuneți la căldură excesivă, lumina directă a soarelui sau foc deschis. Nu înlocuiți corpul de iluminat. Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii. În cazul în care carcasa este deteriorată, nu mai utilizați lanterna.

3. Prezentare generală a dispozitivului



①②③ Conector de încărcare USB-C pentru încărcare /descărcare LED on/OFF buton de pornire/Oprire ⑤⑥ Cârlig de suspendare ⑦ magneți de susținere

4. Pachet de livrare

1x lumină de lucru cu baterie LED, 1x cablu de încărcare USB-C.

5. Punerea în funcțiune

5.1. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI



Încărcați complet acumulator înainte de prima utilizare.

- ✓ Lanterna este oprită.
- 1. Conectați lampă la priza electrică utilizând cablul de încărcare USB-C și alimentator.
 - ▶ LED se aprinde roșu în timpul încărcării.
- 2. Deconectați lampă-ul de la rețea.

6. Operarea

AVERTISMENT

Pericol de orbire și pericol de lezare a retinei

- ▶ Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos.
- ▶ Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- ▶ În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

6.1. PORNIRE/OPRIRE LUMINI

1. Apăsăți din nou butonul pornit/oprit pentru a aprinde lumina principală în "modul Eco".
2. Apăsăți din nou butonul pornit/oprit pentru a aprinde lumina principală în "modul Power complet".
3. Apăsăți din nou butonul pornit/oprit pentru a porni proiectorul.
4. Apăsăți din nou butonul de pornire/oprire pentru a opri lampa.

6.2. FIXAREA LĂMPII

magnet aderă la toate suprafețele netede, plate, magnetice.

7. Depozitarea

Încărcați complet acumulatorul înainte de depozitare. Depozitați la temperaturi cuprinse între -10°C și +40°C. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

8. Curățarea

Înainte de a începe curățarea, decuplați-l de la rețeaua de curent electric. Curățați-l cu o lavetă umedă. Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

9. Date tehnice


Lungime	205 mm
Greutate (cu acumulator)	205 g
Lumină LED cu flux luminos	Nivelul de luminozitate 1 - aprox. 150 lm nivelul de luminozitate 2 - aprox. 350 lm
Durată lumină LED	Nivelul de luminozitate 1 - aprox. 6,5 h nivelul de luminozitate 2 - aprox. 3,0 h.
Reflector de flux luminos	cca. 125 lm
Durată iluminare reflector	cca. 9,0 h
LED	COB LED
Clasa de protecție	IP 65
Temperatura mediului de lucru	-10°C până la +40°C
Acumulator	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Timp de încărcare	Aprox. 4 h
Tensiune de încărcare c.c./curent încărcare	5 V, 1 A




10. Reciclare și casare



Lanternă și acumulator nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Respectați prevederile naționale specifice privind eliminarea la deșeurii. Lanternă și acumulator duceți produsul la un punct de colectare adecvat.

1. Allmänna anvisningar

 Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningsymboler	Innebörd
 VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
 OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
 i	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

QR-kod ytterligare produktinformation



<https://hog.tools/081567-205>

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER

2.1.1. Batteri

FÖRSIKTIGHET

Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av giftig och frätande uttrinnande elektrolyt.

- ▶ Undvik ögon- och kroppskontakt.
- ▶ Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

För kommersiell och privat användning. Dammtät och spolsäker enligt IP 65.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

Använd inte i områden med explosionsrisk. Öppna inte höljet. Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga. Byt inte ljuskällan. Inte lämplig att användas av barn. Använd inte lampan om höljet blir skadat.

3. Apparatöversikt



① LED- ② strålkastare ③ USB-C laddningskontakt laddning ④ /urladdning LED på/ ⑤ av tryckknapp ⑥ upphängningskrok ⑦ hållarmagneter

4. Leveransomfattning

1x laddbar LED-arbetslampa, 1x USB-C laddningskabel

5. Idrifttagning

5.1. BATTERILADDNING

 *Ladda batteri helt innan du använder den första gången.*

- ✓ Avstängd lampa.
- 1. Anslut lampa till eluttag med USB-C-laddningskabel och nätdel.
 - ▶ LED lyser rött under laddning.
- 2. Koppla bort lampa från elnätet.

6. Användning

VARNING

Risk för bländning och skador på näthinnan

- ▶ Se inte rakt in i ljusstrålen.
- ▶ Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.
- ▶ Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

6.1. TÄNDA OCH SLÄCKA LAMPORNA

1. Tryck på på/av-knappen igen för att slå på huvudlampan i Eco-läge.
2. Tryck på på/av-knappen igen för att slå på huvudlampan i Full Power-läge.
3. Tryck på på/av-knappen igen för att slå på strålkastaren.
4. Tryck en gång till på strömbrytarknappen för att släcka lamporna.

6.2. FASTSÄTTNING AV LAMPAN

magnet fäster på alla släta, plana, magnetiska ytor.

7. Förvaring

Ladda batteriet helt före förvaring. Förvara vid en temperatur mellan -10°C och +40°C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

8. Rengöring

Koppla bort kabelvindan från elnätet innan du påbörjar rengöringen. Rengör med en lätt fuktad trasa. Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

9. Tekniska data

Längd	205 mm
Vikt (med batteri)	205 g
Ljusflöde LED-ljus	Ljusstyrkenivå 1 – cirka 150 lm Ljusstyrkenivå 2 – cirka 350 lm
LED-belysningens varaktighet	Ljusstyrkenivå 1 – cirka 6,5 h Ljusstyrkenivå 2 – cirka 3,0 h..
Ljusflöde spotlight	cirka 125 lm
Brinntid spotlight	cirka 9,0 timmar
LED	COB LED
Kapslingsklass	IP 65
Temperatur arbetsomgivning	-10°C - +40°C
Batteri	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Laddningstid	Cirka 4 timmar
Laddspänning DC /-strömstyrka	5 V, 1 A

10. Återvinning och avfallshandling



Lampa och batteri får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ föreskrifterna om avfallshandling som gäller i respektive land. Lampa och batteri ska lämnas till ett lämpligt uppsamlingsställe.

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

QR kód pre ďalšie informácie o výrobku

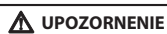


<https://hog.tools/081567-205>

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1.1. Akumulátor



Unikajúci elektrolyt

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.

- Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
- V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Na priemyselné a súkromné použitie. Ochrana proti prachu a prúdiacej vode podľa IP 65.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu. Kryt neotvárajte. Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu. Svietidlá nevymieňajte. Nevhodné pre deti. Pri poškodeniach krytu viac nepoužívajte.

3. Prehľad zariadenia



① LED svetelný reflektor ② ③ USB-C nabíjací konektor nabíjanie ④ /vybíjanie LED Zapnutie/ ⑤ vypnutie tlačidlo ⑥ pozastavenie háku ⑦ držiaci magnet

4. Rozsah balenia

1x LED pracovné svetlo batérie, 1x USB-C nabíjací kábel

5. Uvedenie do prevádzky

5.1. NABÍJANIE AKUMULÁTORA



Pred prvým použitím akumulátor plne nabite.

- ✓ Svetlo vypnuté.
- 1. Svetlo pripojte k elektrickej zásuvke pomocou nabíjacieho kábla USB-C a napájacieho zdroja.
 - Počas nabíjania svieti indikátor LED načerveno.
- 2. Odpojte svetlo od elektrickej siete.

6. Obsluha



Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia sietnice

- Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
- Lúčom svetla nemierte na oči ľudí ani zvierat.
- Ak sa zariadenie používa pri výkone povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

6.1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE SVETIEL

- Opätovným stlačením vypínača zapnite hlavné svetlo v „režime Eco“.
- Opätovným stlačením vypínača zapnite hlavné svetlo v režime „Full“ (Úplný režim Power).
- Opätovným stlačením vypínača zapnite bodové svetlo.
- Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste vypli svietidlo.

6.2. UPEVNENIE SVIETIDLA

Magnet prilne na všetky hladké, ploché, magnetické povrchy.

7. Skladovanie

Pred skladovaním akumulátor plne nabite. Skladujte pri teplote medzi -10°C a +40°C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

8. Čistenie

Pred začiatkom čistenia odpojte zo siete. Vyčistite ľahko navlhčenou utierkou. Ne-používajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

9. Technické údaje


Dĺžka	205 mm
Hmotnosť (s batériou)	205 g
Svetelný tok LED svetlo	Úroveň jasu 1 – približne 150 lm úroveň jasu 2 – približne 350 lm
Doba svietenia LED	Úroveň jasu 1 – približne 6.5 h úroveň jasu 2 – približne 3.0 h.
Svetelný tok bodového svetla	cca 125 lm
Doba svietenia bodového svetla	cca 9,0 h
LED	COB LED
Trieda ochrany	IP 65
Teplota pracovného prostredia	-10°C až +40°C.
Akumulátor	Li-Ion 3.6 v, 2600 mAh
Doba nabíjania	Pribl. 4 h
Nabíjacie napätie DC/prúd	5 V, 1 A




10. Recyklácia a likvidácia



Svetlo a akumulátor nelikvidujte s domovým odpadom. Dodržiavajte predpisy na likvidáciu špecifické pre danú krajinu. Svetlo a akumulátor doneste na vhodné zberné miesto.

1. Splošna navodila

 Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
 OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
 POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

Koda QR za dodatne informacije o izdelku



<https://hog.tools/081567-205>

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

2.1.1. Akumulator



Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenega in jedkega elektrolita.

- ▶ Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- ▶ Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

2.2. NAMEN UPORABE

Za industrijsko in zasebno uporabo. Zaščiteno pred prahom in brizgano vodo po IP 65.

2.3. NAPAČNA UPORABA

Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih. Ohišja ne odpirajte. Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju. Ne zamenjajte sijalke. Ni primerno za otroke. V primeru poškodb ohišja ne uporabljajte več.

3. Pregled naprave



① LED svetlobni ② reflektor ③ USB-C polnilni priključek ④ polnjenje/praznjenje LED Vklp/ ⑤ izklop potisnega gumba ⑥ Vzmetenje kavelj ⑦ držalni magnet

4. Obseg dobave

1 x LED-akumulatorska delovna svetilka, 1 x kabel za polnjenje USB-C.

5. Zagon

5.1. POLNENJE AKUMULATORJA



Pred prvo uporabo v celoti napolnite akumulator.

- ✓ Svetilka izklopljena.
- 1. svetilka povežite s vtičnica polnilnim kablom USB-C in omrežni napajalnik.
 - ▶ LED med polnjenjem sveti rdeče.
- 2. Odklopite svetilka iz električnega omrežja.

6. Upravljanje



Nevarnost zaslepitve in poškodb na mrežnici.

- ▶ Nikdar ne glejte neposredno v svetlobni žarek svetilke.
- ▶ Svetlobnega žarka ne usmerjajte proti očem ljudi in živali.
- ▶ Pri gospodarski uporabi je treba uporabnika ustrezno seznaniti s predpisi o preprečevanju nezgod.

6.1. VKLOP/IZKLOP SVETILK

1. Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite glavno lučko v načinu Eco.
2. Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite glavno lučko v načinu Full Power.
3. Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite žaromet.
4. Za izklop svetilke ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

6.2. PRITRDITEV SVETILKE

magnet se drži vseh gladkih, ravnih, magnetnih površin.

7. Shranjevanje

Pred shranjevanjem v celoti napolnite akumulator. Shranjujte pri temperaturah med -10°C in +40°C. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

8. Čiščenje

Pred začetkom čiščenja ločite od električnega omrežja. Očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

9. Tehnični podatki

Dolžina	205 mm
Teža (z akumulator)	205 g
LED-lučka svetlobnega toka	Raven svetlosti 1 – približno 150 lm raven svetlosti 2 – približno 350 lm
Trajanje svetlobe LED	Raven svetlosti 1 – približno 6,5 h Svetlost raven 2 – približno 3,0 h..
Svetlobni tok reflektorja	pribl. 125 lm
Trajanje svetlenja reflektorja	približno 9,0 ur.
LED	COB LED
Razred zaščite	IP 65
Delovna temperatura	Od -10°C do +40°C
akumulator	Li-Ion 3,6 v, 2600 mAh
Čas polnjenja	Pribl. 4 ure
Polnilna napetost DC/tok	5 V, 1 A

10. Recikliranje in odstranjevanje



Svetilka in akumulator ne odlagajte med hišne odpadke. Upoštevajte nacionalne predpise o odstranjevanju. Svetilka in akumulator odnesite na primerno zbirno mesto.

1. Indicaciones generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

Más información sobre el producto en el código QR



<https://hog.tools/081567-205>

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

2.1.1. Batería

ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritación de ojos y piel debido a fugas de electrolito tóxico y corrosivo.

- ▶ Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- ▶ En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con abundante agua, consultar con un médico.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Para el uso industrial y particular. Protegida contra el polvo y el agua proyectada según IP 65.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

No utilizar en entornos con riesgo de explosión. No abrir la carcasa. No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego. No sustituir la bombilla. No es apta para su uso por parte de niños. No utilizar más en caso de daños en la carcasa.

3. Vista general del equipo



① Foco de luz LED ② ③ Conector de carga USB-C ④ Carga / descarga LED Botón de encendido / ⑤ apagado ⑥ Gancho de suspensión ⑦ imán de sujeción

4. Volumen de suministro

1x luz de trabajo de batería led, 1x cable de carga USB-C.

5. Puesta en marcha

5.1. CARGAR LA BATERÍA



Cargar totalmente la batería antes del primer uso.

- ✓ Linterna apagada.
- 1. Conecte iluminación a toma de corriente usando el cable de carga USB-C y fuente de alimentación.
 - ▶ LED se ilumina en rojo durante la carga.
- 2. Desconecte el iluminación de la red eléctrica.

6. Manejo

ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

- ▶ No mire jamás directamente al rayo de luz.
- ▶ No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
- ▶ En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

6.1. CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DE LA LÁMPARA

1. Pulse el botón ON/OFF de nuevo para encender la luz principal en "Eco mode".
2. Pulse el botón ON/OFF de nuevo para encender la luz principal en "Modo Power completo".
3. Presione el botón ON/OFF de nuevo para encender el foco.
4. Presione el botón ON/OFF de nuevo para apagar iluminación.

6.2. FIJAR LA LÁMPARA

El imán se adhiere a todas las superficies lisas, planas y magnéticas.

7. Almacenamiento

Cargar por completo la batería antes del almacenamiento. Almacenar a temperaturas de entre -10°C y +40 °C. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

8. Limpieza

Desconectar de la red de trabajo antes de iniciar la limpieza. Limpiar con un paño ligeramente húmedo. No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

9. Especificaciones técnicas

Longitud	205 mm
Peso (con batería)	205 g
Luz led de flujo luminoso	Nivel de brillo 1 – aprox. 150 lm Nivel de brillo 2 – aprox. 350 lm
Duración de la luz LED	Nivel de brillo 1 – aprox. 6,5 h Nivel de brillo 2 – aprox. 3,0 h.
Corriente de alumbrado de la luz de foco	aprox. 125 lm
Duración de alumbrado de la luz de foco	9,0 h aprox.
LED	COB LED
Nivel de protección	IP 65
Temperatura del entorno de uso	Entre -10°C y +40°C
Batería	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Duración de la carga	Aprox. 4 h
Tensión de carga CC / corriente de carga	5 V, 1 A

10. Reciclaje y eliminación



Linterna y batería No desechar en la basura doméstica. Para el desecho, aplicar las regulaciones específicas de cada país. Linterna y batería, llevar a un punto de recogida adecuado.



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

QR kód pro další informace o výrobku



<https://hog.tools/081567-205>

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1.1. Akumulátor

UPOZORNĚNÍ

Unikající elektrolyt

Podráždění pokožky a očí následkem úniku toxického a leptavého elektrolytu.

- ▶ Zabraňte kontaktu s očima a částmi těla.
- ▶ V případě kontaktu potřísněné místo ihned omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Pro průmyslový a soukromé použití. Stupeň krytí IP 65 – chráněno před prachem a proti tryskající vodě.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu. Pouzdro neotvírejte. Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni.

Osvětlovací těleso neměňte. Není vhodné pro použití dětmi. V případě poškození pouzdra již dále nepoužívejte.

3. Přehled přístroje



- ① LED světlo ② reflektor ③ USB-C nabíjecí konektor ④ nabíjení / vybíjení LED on / ⑤ Off tlačítko ⑥ zavěšení háčku ⑦ přídržovací magnet

4. Rozsah dodávky

1x pracovní světlo LED baterie, 1x nabíjecí kabel USB-C.

5. Uvedení do provozu

5.1. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU



Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.

- ✓ Svítilna vypnutá.
- 1. Připojte svítilna k elektrické zásuvce pomocí nabíjecího kabelu USB-C a síťový napáječ.
 - ▶ Během nabíjení se rozsvítí červená kontrolka LED.
- 2. Odpojte svítilna od elektrické sítě.

6. Obsluha

VAROVÁNÍ

Nebezpečí oslnění a poškození sítnice

- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku.
- ▶ Nemířte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat.
- ▶ V případě komerčního použití musí být uživatel poučen v souladu s předpisy pro prevenci úrazů.

6.1. ROZSVÍCENÍ / ZHASNUTÍ SVĚTLA

- Opětovným stisknutím tlačítka on/OFF zapnete hlavní světlo v režimu „Eco“.
- Opětovným stisknutím tlačítka on/OFF zapnete hlavní světlo v režimu „Full Power“.
- Opětovným stisknutím tlačítka on/OFF zapnete bodové světlo.
- Pro zhasnutí svítilny znovu stiskněte tlačítko vypínače.

6.2. UPEVNĚNÍ SVÍTILNY

magnet přilne ke všem hladkým, plochým magnetickým povrchům.

7. Skladování

Před uskladněním akumulátor zcela nabijte. Skladujte při teplotách v rozmezí -10°C až +40°C. Neskladujte v blízkosti žíravín, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

8. Čištění

Před zahájením čištění odpojte od el. sítě. Čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

9. Technické údaje

Délka	205 mm
Hmotnost (s akumulátor)	205 g
Světelný tok LED světlo	Úroveň jasu 1 – cca 150 lm úroveň jasu 2 – cca 350 lm
Doba svícení LED	Úroveň jasu 1 – cca 6,5 h úroveň jasu 2 – cca 3,0 h.
Světelný tok bodového světla	cca 125 lm
Doba svícení bodového světla	cca 9,0 h
LED	COB LED
Třída ochrany	IP 65
Teplota pracovního prostředí	-10°C až +40°C
Akumulátor	Li-Ion 3,6 V , 2600 mAh
Doba nabíjení	cca 4 h
Nabíjecí napětí DC / proud	5 V, 1 A

10. Recyklace a likvidace



Svítilna a akumulátor nelikvidujte v komunálním odpadu. Při likvidaci dodržujte místně příslušné předpisy. Svítilna a akumulátor odevzdejte na vhodném sběrném místě.

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

QR kód a további termékinformációkhoz



<https://hog.tools/081567-205>

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1.1. Akkumulátor

VIGYÁZAT

Kilépő elektrolit

Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit miatt.

- ▶ Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- ▶ Érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

2.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ipari és magáncélú használatra. IP 65 szerint por és a vízsugár ellen védett.

2.3. RENDELTESELLENES HASZNÁLAT

Ne használja robbanásveszélyes területeken. Ne nyissa fel a házat. Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak vagy nyílt lángnak. Az égőt ne cserélje ki. Gyermekek általi használatra nem alkalmas. A ház sérülése esetén ne használja többet.

3. Az eszköz áttekintése



① LED-es ② spotlámpa ③ USB-C töltőcsatlakozó ④ töltés/kisülés LED be/ ⑤ ki nyomógomb ⑥ Felfüggesztés horog ⑦ mágneses tartó

4. Tartalom

1x Akkus LED munkalámpa, 1x USB-C töltőkábel

5. Üzembe helyezés

5.1. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE



Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- ✓ Lámpa kikapcsolva.
- 1. Csatlakoztassa az lámpa-t a fali aljzathoz az USB-C töltőkábelrel és az tápegységgel.
 - ▶ A LED pirosan világít töltés közben.
- 2. Húzza ki az lámpa-t a hálózathoz.

6. Kezelés

FIGYELMEZTETÉS

Vakításveszély és a rezechártya sérülésveszélye

- ▶ Soha ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába.
- ▶ Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- ▶ Ipari felhasználás esetén az üzemeltető felel a balesetmegelőzési előírások ismeretiséért.

6.1. LÁMPA BE-/KIKAPCSOLÁSA

1. Nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot a főlámpa „Eco” üzemmódban történő bekapcsolásához.
2. Nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot a főlámpa „teljes Power módban” történő bekapcsolásához.
3. Nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot a spotlámpa bekapcsolásához.
4. Nyomja meg ismét a be-/ki gombot a lámpa kikapcsolásához.

6.2. LÁMPA RÖGZÍTÉSE

A mágnes minden síma, lapos, mágneses felülethez tapad.

7. Tárolás

Tárolás előtt az akkumulátort teljesen tölts fel. -10°C és +40°C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

8. Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt válassza le az áramhálózatról. Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószert- vagy oldószer tartalmú tisztítószereket.

9. Műszaki adatok

Hossz	205 mm
Tömeg (akkumulátorral)	205 g
Fényáram LED fény	Fényerőszint 1 – kb. 150 lm Fényerőszint 2 – kb. 350 lm
LED fény időtartama	Fényerő 1 – kb. 6,5 óra Fényerő 2 – kb. 3,0 óra
Spotlámpa fényárama	kb. 125 lm
Spotlámpa világítási időtartama	kb. 9,0 óra
LED	COB LED
Védettségi osztály	IP 65
Munkakörnyezet hőmérséklete	-10°C – +40°C
Akkumulátor	Li-Ion 3,6 V, 2600 mAh
Töltési idő	KB. 4 óra
Töltőfeszültség DC /-áram	5 V, 1 A

10. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



Lámpa és akkumulátor ne dobja a háztartási hulladékok közé. Az ártalmatlanításhoz alkalmazza az ország szerinti előírásokat. Lámpa és akkumulátor vigye egy arra alkalmas gyűjtőhelyre.



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom